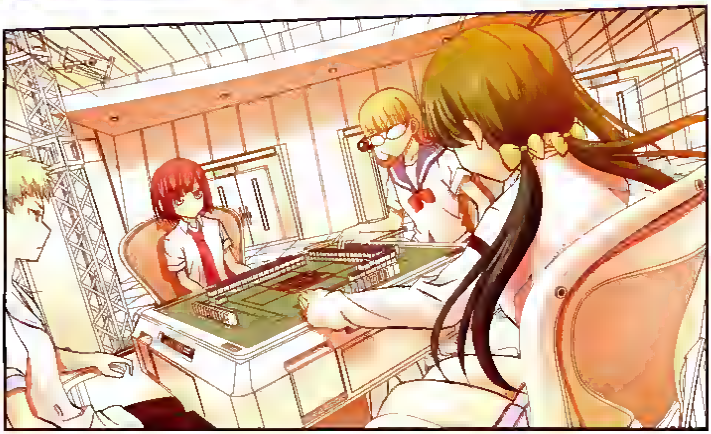
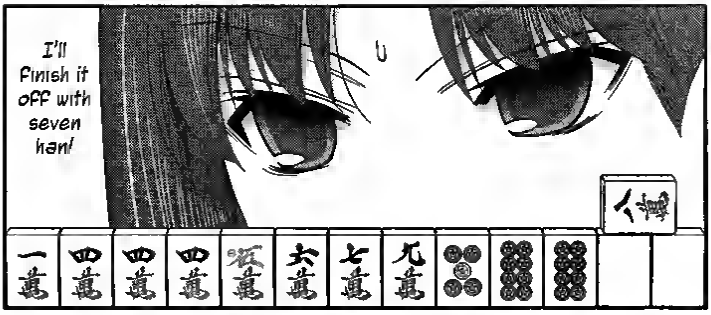
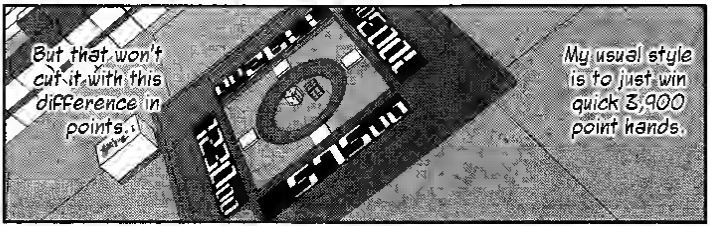
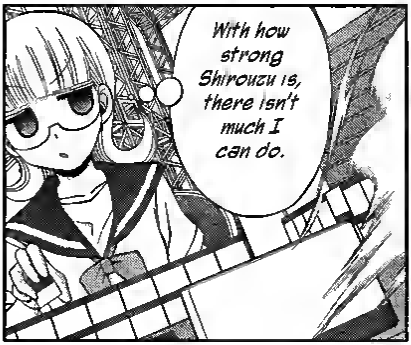


咲-Saki-3rdシリーズ『咲-Saki-全国編』
TVアニメ化決定!! 詳細は随時発表!!
Bring it on if you think you've got what it takes! Our bond is stronger than any chain!!
咲
Saki
ACHIGA-HEN
episode of side-A
Chapter 17
Captains
Kobayashi Ritz
Igarashi Aguri
最新コミックス第4巻大絶賛発売中!!
小林 立が描く本格美少女麻雀物語 咲-Saki- は
YG(毎月第1・第3金曜日発売)にて大好評連載中!!
最新コミックス第10巻大絶賛発売中!!
木吉 紗が描く、ゆるふわ4コマ 咲日和 は、
BG(毎月25日発売)にて大反響連載中!!
最新コミックス第2巻大絶賛発売中!!

咲
Saki
阿知賀編
episode of Awagi
To do seven han here !!
It's too reckless, President!!
Winning this hand gives a yakuman..

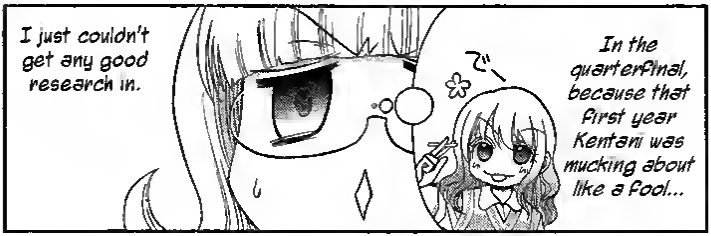

I'll finish it off with seven han!

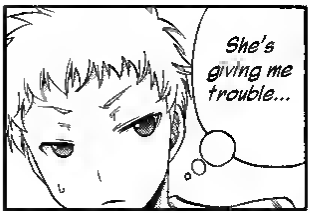

But that won't cut it with this difference in points...
My usual style is to just win quick 3,900 point hands.


With how strong Shirouzu is, there isn't much I can do.

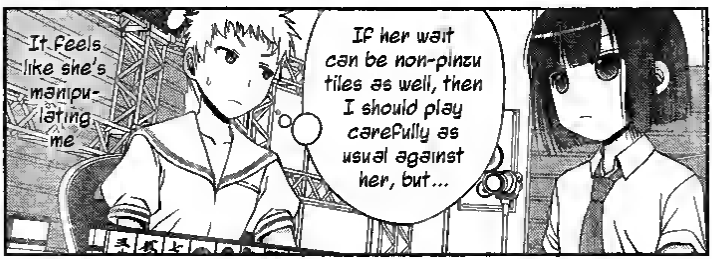
I'M GOING TO HAVE TO BE RECKLESS!

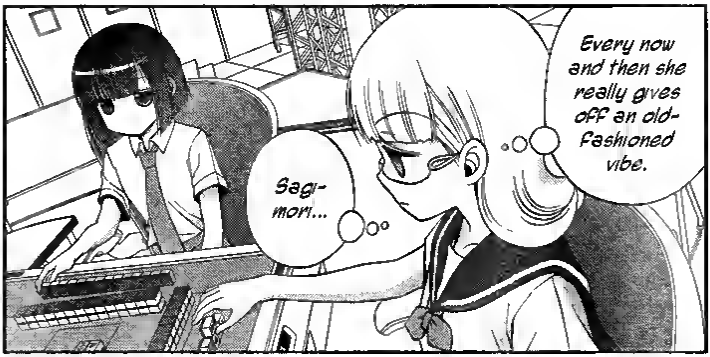
Sagimori Arata...
The impression I'm getting from her now is that she's seriously dangerous.


In the quarterfinal, because that first year Kentani was mucking about like a fool...
I just couldn't get any good research in.

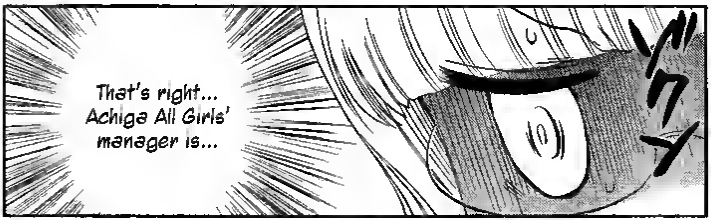

She's giving me trouble...

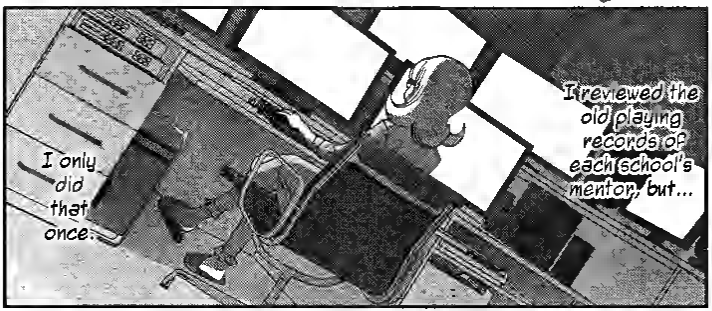
カン

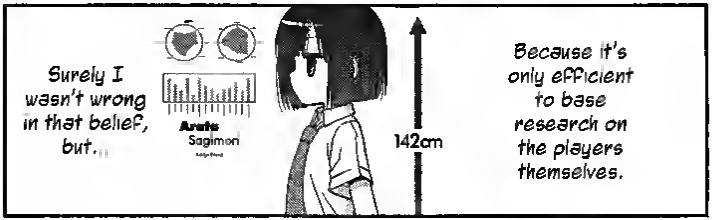

It feels like she's manipulating me
If her wait can be non-pinzu tiles as well, then I should play carefully as usual against her, but...

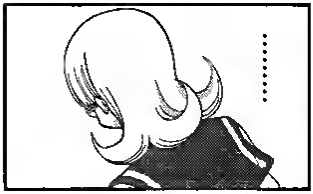


Old-
Fashioned?

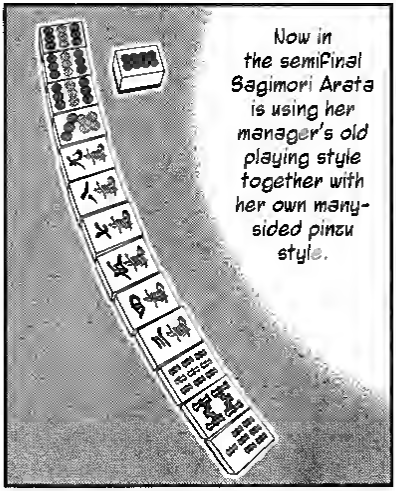



I only did that once.
I reviewed the old playing records of each school's mentor, but...


Surely I wasn't wrong in that belief, but...
Arata Sagimori
142cm
Because it's only efficient to base research on the players themselves.


.....

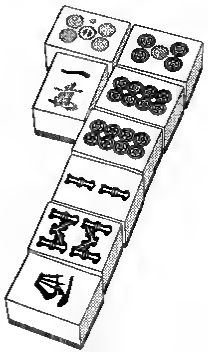
I'm finally given a peek inside Achiga's inner workings.


Now in the semifinal Sagimori Arata is using her manager's old playing style together with her own many-sided pinzu style.

The feelings the teacher holds for the semi-final...
...channel through and empower the pupil.
FOR A REVENGE TEN YEARS IN THE MAKING!!

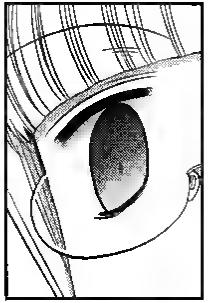
RIICHI.

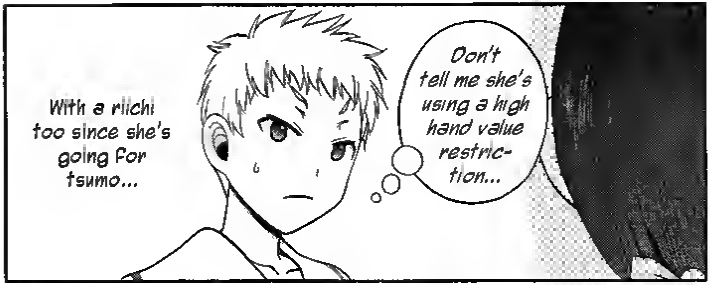
!



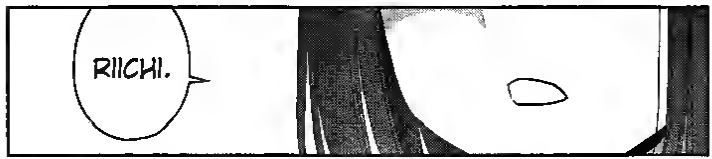
It's so obvious with a riichi. She can't expect anyone to deal into that.

Her discards indicate a manzu hand.




With a riichi too since she's going for tsumo...
Don't tell me she's using a high hand value restriction...

.....


RIICHI.

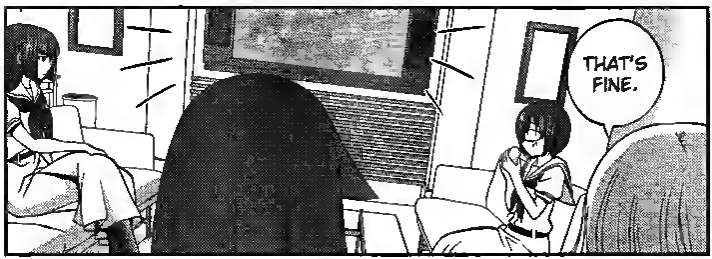
ACHIGA IS PURSUING HER IN A RIICHI BATTLE!!
I'll get us in first place for the captain's match!
A Cincinnati split with a 7 9 pin wait!!
For Haru-chan... and everyone!!

TSUMO!
!!

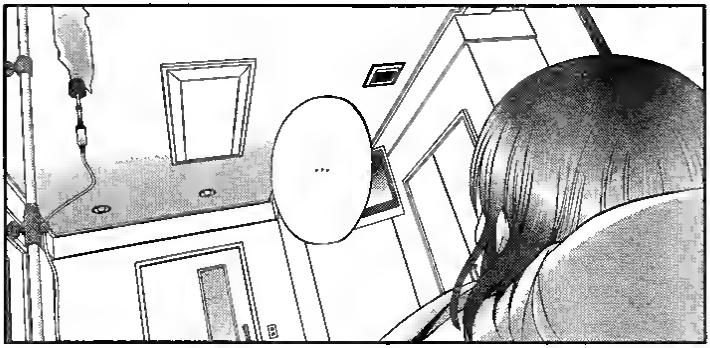
Seven han reserva-tion...
4000-8000!!
COM-PLE-TED!!
バキャ!!

But that's a baiman ?!

With Tsuruta Himeko winning with double han...
That means a counted yakuman!!


THAT'S FINE.

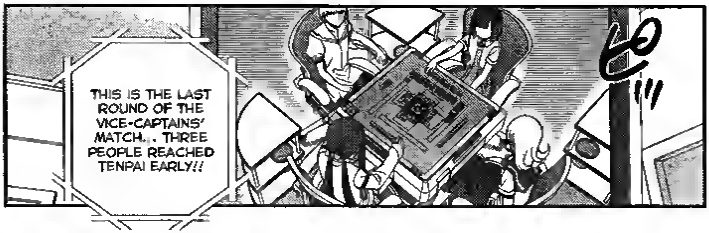
I CAN SPARE A COUNTED YAKUMAN.
A Four-teen han key!!
14
S-3
14
S-3

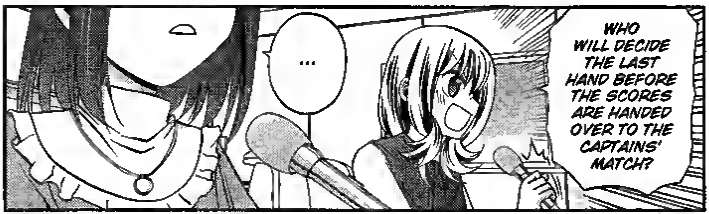

...

IT'S GOOD TO SEE YOU HAVE AWOKEN
YOU'RE IN A HOSPITAL.
IT STINKS OF HOSPITAL

SHIMIZUDANI-SENPAI WAS RIGHT NEXT TO YOU UNTIL JUST NOW, BUT...
!
RYUUKA...
RYUUU-KAAA...
THAT'S A SHAME...
I'LL HAVE TO BEAR WITH IT
WITH THE CAPTAINS' MATCH STARTING SOON, I TORE HER OFF OF YOU AND SENT HER ON HER WAY
THESE HOSPITAL CLOTHES SOMEONE DRESSED ME IN ARE TOO TIGHT.
ARE YOU FEELING ALL RIGHT?
How many 'N' Packs have I gone through?
BUT WE'RE IN THE CAPTAINS' MATCH ALREADY? I MUST HAVE BEEN OUT FOR A LONG TIME...
WHAT'S WITH THAT NUMBER...?
MAYBE I'LL BE ABLE TO SEE UP TO A HUNDRED TURNS AHEAD...
Hee Hee
YOU KNOW... NOW THAT I'VE FALLEN UNCON-SCIOUS AGAIN...

YES
I WANT TO SEE RYUUKA...
SHOULD I TURN ON THE TV?


THIS IS THE LAST ROUND OF THE VICE-CAPTAINS' MATCH... THREE PEOPLE REACHED TENPAI EARLY!!

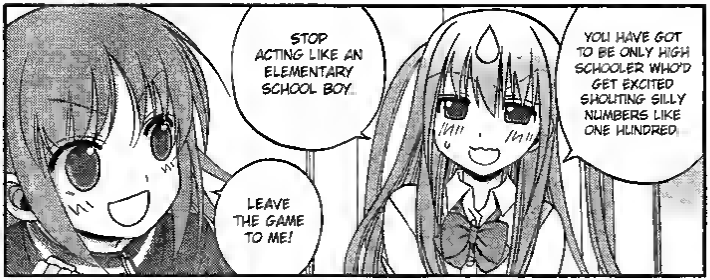

...
WHO WILL DECIDE THE LAST HAND BEFORE THE SCORES ARE HANDED OVER TO THE CAPTAINS' MATCH?

HER PLAYING STYLE IS JUST LIKE THE AKADO I PLAYED TEN YEARS AGO
SAGIMORI REALLY REMINDS ME OF HER
WHA-HUH?

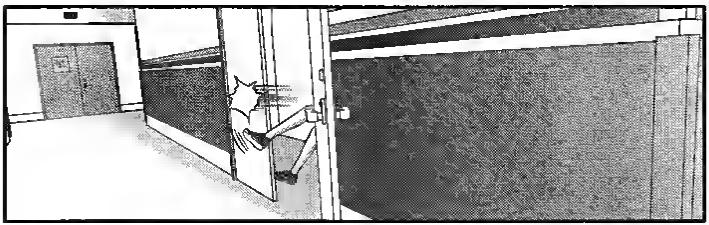
YEAH!
AND THAT SAME AKADO..
IS NOW THE MANAGER OF ACHIGA ALL GIRLS.
TSU-MO!
1700.
1300!
ドドッ

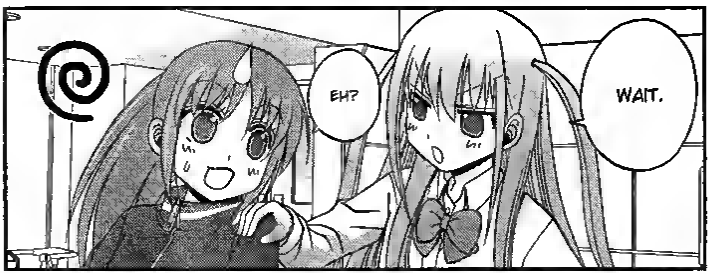
THE VICE-CAPTAIN MATCH IS OVER!!
THE REIGNING CHAMPION SHIRAITODAI BARELY MANAGED TO HANG ON TO THEIR LEAD GOING INTO THE CAPTAINS' MATCH!!
1 白糸台
SHIRAITODAI
117700
24 阿知賀女子
ACHIGA
112900
26 千里山女子
SENRIYAMA
95600
IDOUJI
73800

MY ARMS HAVE HAD THEIR WARMING UP!
ALL RIGHT!
EVEN UP TO A HUNDRED TIMES SPEED!!
Did you say you've warmed up?


STOP ACTING LIKE AN ELEMENTARY SCHOOL BOY.
YOU HAVE GOT TO BE ONLY HIGH SCHOOLER WHO'D GET EXCITED SHOUTING SILLY NUMBERS LIKE ONE HUNDRED.
LEAVE THE GAME TO ME!

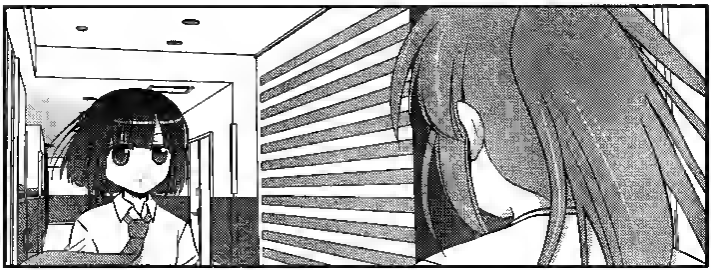
I'LL FINISH IT WITH A BLAST!
ガガッ!




EH?
WAIT.

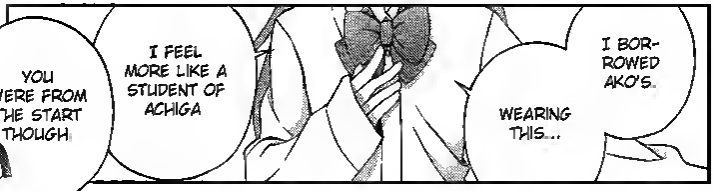
DO YOU RECALL SENRIYAMA'S EGUCHI SERA'S OUTFIT WHEN WE SAW HER AT THE REST STOP AT LAKE HAMANA?
the bus is about to leave, so
I DON'T !!
?
?
BUT DURING A MATCH SHE SWITCHES TO HER SCHOOL'S UNIFORM
.....
SHE WEARS A BOY'S UNIFORM, LIKE WHEN WE SEE HER IN INTER-VIEWS OR OUTSIDE GAMES
SO I THINK YOU SHOULD BE IN UNIFORM FOR YOUR MATCH TOO, SHIZU!
EEH?!
ぽん?

uh-huh!
I'LL BE GOING NOW!
ALL RIGHT!
DO YOUR best!



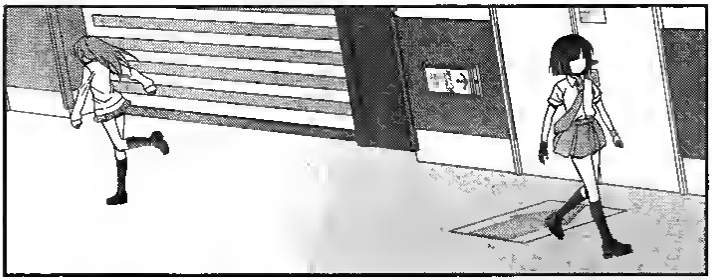
IN UNIFORM?

THANKS FOR YOUR HARD WORK, ARATA-SAN!


I BOR-ROWED AKO'S WEARING THIS...
I FEEL MORE LIKE A STUDENT OF ACHIGA
YOU WERE FROM THE START THOUGH
Buuu

WELL DO YOUR BEST.

It's up to you now, Achiga's captain!
Yes!
I'll give it my all!!!



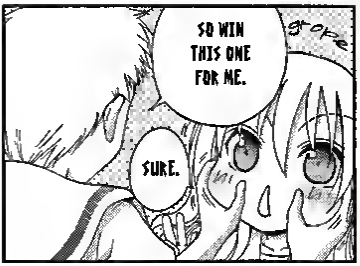
視聴覚室A305
Viewing Room

I'M BACK.
THANKS!
GOOD JOB, ARATA-CHAN.

GOOD WORK, PRESI-DENT.

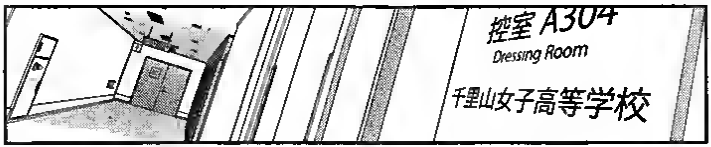
ポン
ハア
ゾクッ
ARATA.
YOU GAVE IT YOUR ALL.

MATANO-SENPAI!
OOHO-SHI...
HOW CONSIDERATE OF YOU GETTING A HANDICAP FOR ME
Sigh
RELENT-LESS AS ALWAYS.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU LOSE SO BADLY.
IT WAS ALL BECAUSE THEY GOT THE BETTER OF ME.
IS THAT WHAT IT WAS?

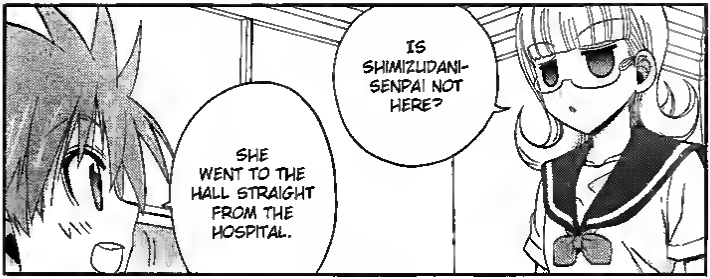

SO WIN THIS ONE FOR ME.
grope
SURE.

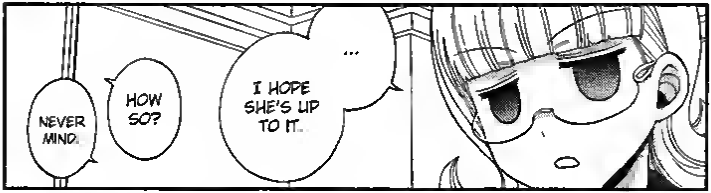
I'M ALREADY IN A TOUGH SPOT IN THE TEAM, OOHOSHI, SO IF YOU LOSE NOW I'M IN TROUBLE

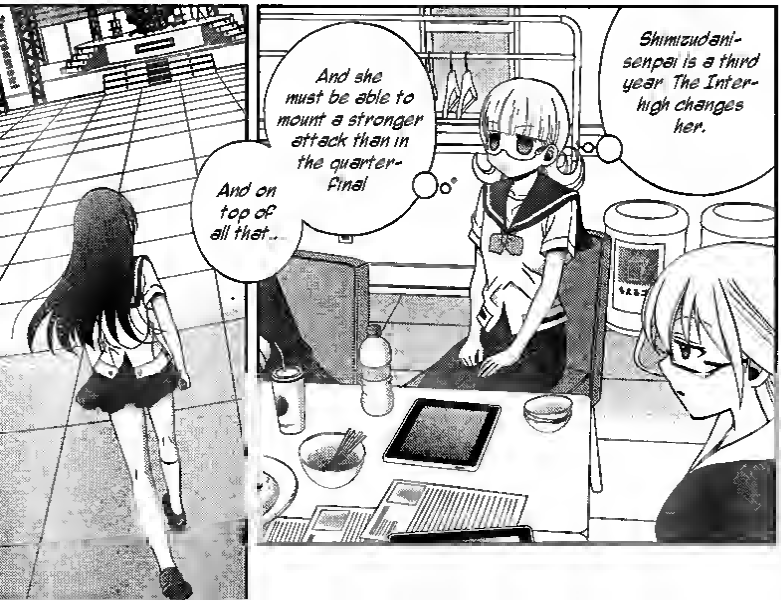
I WAS GOING TO WIN IT ANYWAY.
LOSING ISN'T IN MY DICTIONARY.


控室 A304
Dressing Room
千里山女子高等学校

GOOD JOB
YO!
I'M BACK.
110ン


IS SHIMIZUDANI-SENPAI NOT HERE?
SHE WENT TO THE HALL STRAIGHT FROM THE HOSPITAL.


...
I HOPE SHE'S UP TO IT.
HOW SO?
NEVER MIND.


Shimizudani-senpai is a third year. The Inter-high changes her.
And she must be able to mount a stronger attack than in the quarter-final
And on top of all that...

There's Onjouji-senpai's condition...
TOKI...

AND NOW, THIS SEMI-FINAL...
HAS REACHED THE CAPTAINS' BATTLE!!
OF THESE SCHOOLS, TWO WILL BE ADVANCING TO THE FINAL!

THESE FOUR GIRLS!!

NOW EVERY-THING IS UP TO....

KYUU-SHUU'S CHAMPION SCHOOL SHINDOUJI!
Shindouji All Girls (Fukuoka)
Year 2, Captain
Tsuruta Himeko
73,800
MAKING A DOUBLE ACE COMBO WITH SHIROUZU MAIRU, WHO SETS THE TUNE, TSURUTA HIMEKO!!

Senriyama All Girls
(North Oosaka)
Year 3, Captain
Shimizudani Ryuuka
95,600
THE PRESIDENT OF THE FAMOUS SENRIYAMA, SHIMIZUDANI RYUUKA! ON A PER-GAME BASIS HER AVERAGE POINT GAIN IS THE HIGHEST IN KANSAI!!

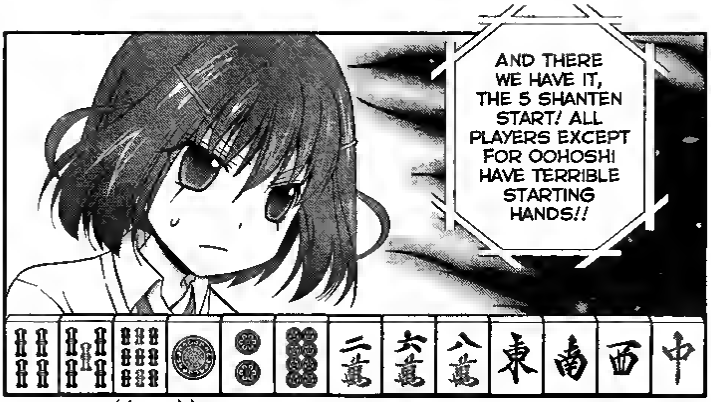
NOT PLAYING IN HER USUAL JERSEY SWEATER TODAY, TAKAKAMO SHIZUNO!!
ALSO REACHING THE SEMI-FINALS AFTER TEN YEARS!
AND AFTER TEN YEARS, ACHIGA ALL GIRLS IS BACK!
Achiga All Girls (Nara)
Year 1, Captain Takakama Shizuna
112,900

WIDELY RECOGNIZED AS MIYANAGA TERU'S SUCCESSOR...!
OOHOSHI AWAI!!
AND FROM THE REIGNING CHAMPION SHIRAITODAI WE HAVE THEIR ONLY FIRST YEAR, A SUPERNOVA THAT HIT US OUT OF NOWHERE...!
Shiraitodai (West Tokyo)
Year 1, Captain Oohoshi Awai
117,700

THE TIME IS FINALLY HERE...!
LET THE GAME BEGIN!!

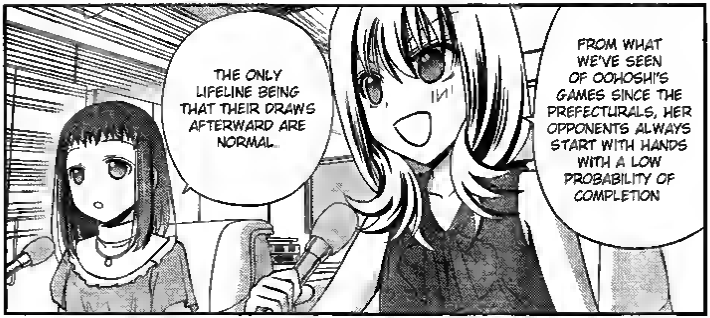
First match, East first round
!
南
中

Six tiles away from tenpai!
Uhhwaah! This hand is terrible...

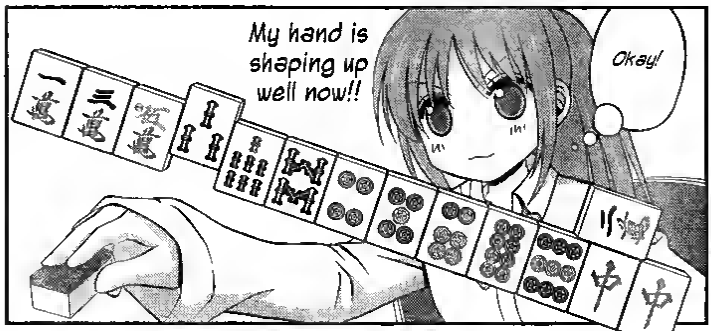

AND THERE WE HAVE IT, THE 5 SHANTEN START! ALL PLAYERS EXCEPT FOR OOHOSHI HAVE TERRIBLE STARTING HANDS!!

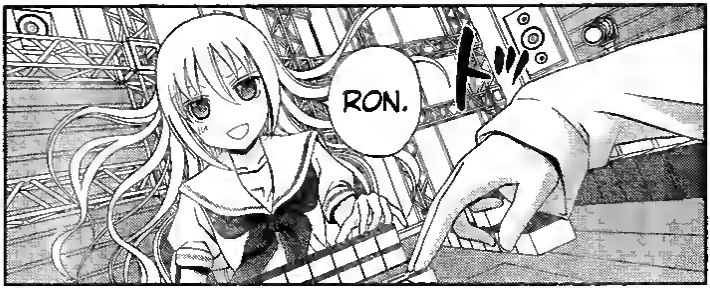
5 TO 6 SHANTEN FOR EVERYONE!!

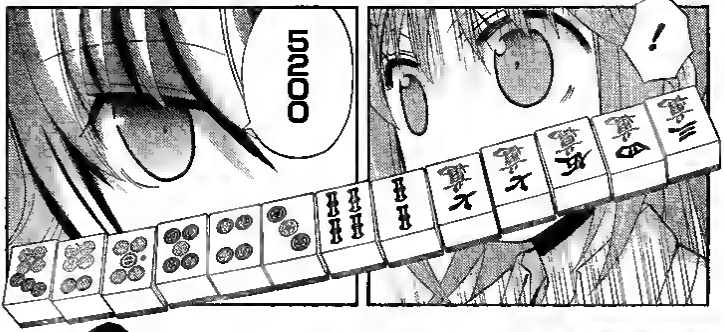
URGH
IT'S EVEN WORKING ON RYUUKA.
AMAZING


FROM WHAT WE'VE SEEN OF OOHOSHI'S GAMES SINCE THE PREFECTURALS, HER OPPONENTS ALWAYS START WITH HANDS WITH A LOW PROBABILITY OF COMPLETION
THE ONLY LIFELINE BEING THAT THEIR DRAWS AFTERWARD ARE NORMAL.

IN THE CLUB ONLY TAKAMI CAN BEAT IT WITH HER SPECIAL LAST ROUND.
ALTHOUGH SHINDOUJI ALSO BEAT IT A FEW TIMES IN THE QUARTER-FINAL.
WASN'T THAT JUST BECAUSE AWAI WAS GOING EASY ON THEM?

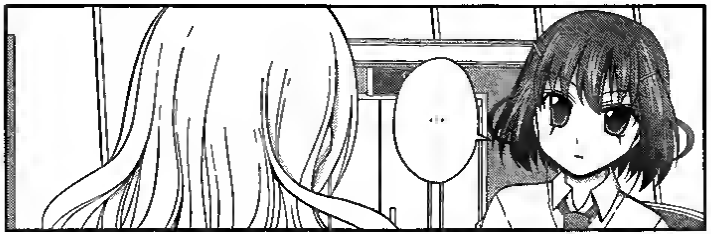

My hand is shaping up well now!!
Okay!


RON.

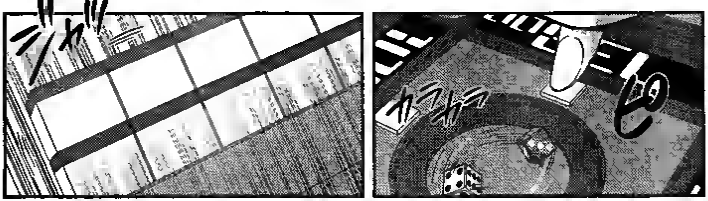

!
5200

THE FIRST VICTORY IN THE CAPTAINS' MATCH IS SHIRAITODAI! OOHOSHI AWAI!!

She was the only one with a viable hand, how unfair!!
HERE.

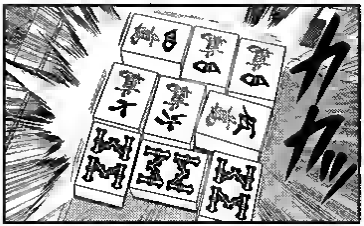

...

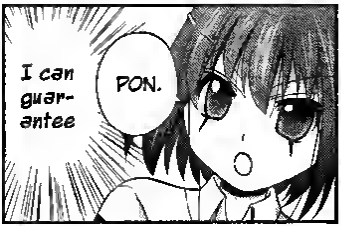
I hope I'll have a chance...
Luckily it's my dealership.
East second round.


ジャラ
カラカラ

This might work ...!!
PON

CHII.
With this


カカッ

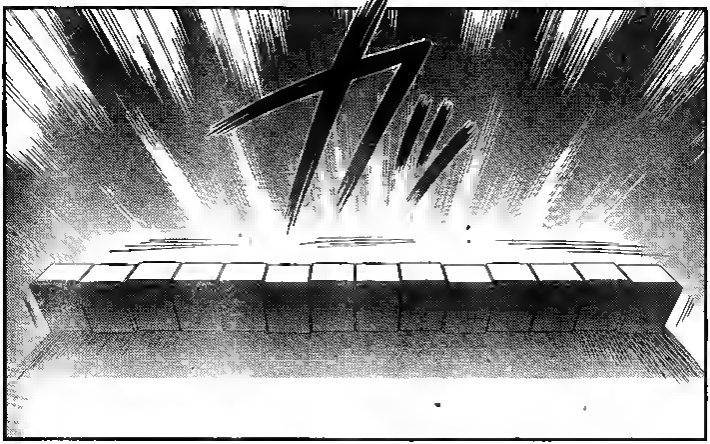

I can guar-antee
PON.

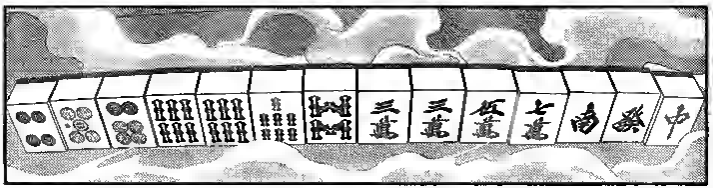
SOO FROM EVERY-ONE.
TSU-MO.
a quick win!!

Hime-ko!
WONDER-FUL!
EAST SECOND ROUND, ONE DEALER REPEAT
A man-gan key!!

ハッ!!

ブオオオオ


ガッ



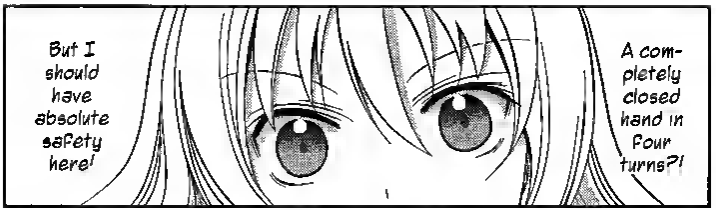
Come
to me,
mangan!

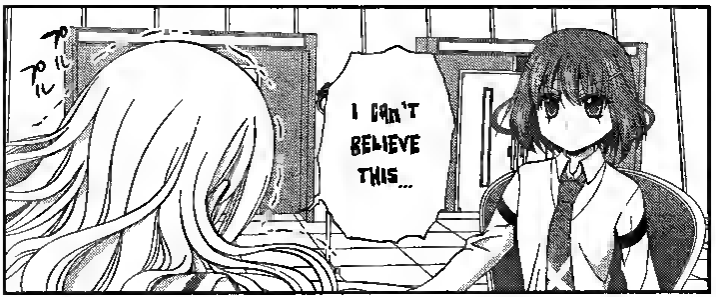
SHE'S IN 2 SHAN-TEN!
SO SHE REALLY CAN BEAT IT.
EEH?!

THE POWER OF THOSE TWO IN SEQUENCE IS EVEN STRONGER THAN AWAI'S.
BOTH ARE REALLY SKILLED THEMSELVES TOO.

RON.
?!

12300!


But I should have absolute safety here!
A completely closed hand in four turns?!


I CAN'T BELIEVE THIS...

This is great!
You're so hot, Shin-douji!
ギャ!!

ARE WE REALLY FINE?
WE'RE FINE THIS ROUND. THERE WAS NO SECOND DEALER REPEAT IN THE VICE CAPTAIN'S BATTLE.

RON!
3200!

THE PROBLEM IS HERE.
EAST THIRD ROUND.

A baiman is coming!!
E-3
8
AND SO BEGINS THE MATCH FULL OF HEAVY FIREPOWER!!
Continues January 12

咲 Saki ACHIGA-HEN episode of side A

Chapter 17 Captains

TRANSLATOR: Procyon

EDITOR: Phyis

QUALITY CHECK: Kirlha

Yuri Project
yuriproject.org